HAMBOORG.CITY

Δωρεάν πλατφόρμα για αλλοδαπούς στη Γερμανία

✓ Βοηθός 24/7 στη δική σας γλώσσα
✓ Σαρωτής επίσημων εγγράφων
✓ Υπενθυμίσεις προθεσμιών
✓ Υπολογιστές παροχών

hamboorg.city — είναι και θα παραμείνει ΔΩΡΕΆΝ

Κατανόηση Behördendeutsch — Τα 50 Πιο Σημαντικά Λόγια

Αποκωδικοποίηση Amtsdeutsch: Οι σημαντικότεροι όροι από γράμματα, φόρμες και αποφάσεις εξήγησε απλά. Ενημέρωση: Μάρτιος 2026.

Deutsche Begriffe: Amtsdeutsch | Behördensprache | Formular | Bescheid | Antrag

Κατανόηση Behördendeutsch — Τα 50 Πιο Σημαντικά Λόγια

> Ενημέρωση: Μάρτιος 2026. Όλες οι πληροφορίες χωρίς εγγύηση.

Γιατί το Behördendeutsch είναι τόσο δύσκολο

Οι γερμανικές αρχές χρησιμοποιούν τη δική τους γλώσσα — το **Amtsdeutsch**. Ακόμα και οι Γερμανοί συχνά δεν το καταλαβαίνουν αμέσως. Εδώ είναι οι σημαντικότεροι όροι που πρέπει να ξέρεις.

Γενικοί Όροι

Amtsdeutsch	Σημασία
Antrag	Φόρμα/Αίτηση που συμπληρώνεις για να πάρεις κάτι
Bescheid	Επίσημη απόφαση της αρχής (επιστολή)
Bewilligungsbescheid	Ναι, η αίτησή σου εγκρίθηκε
Ablehnungsbescheid	Όχι, η αίτησή σου απορρίφθηκε

Amtsdeutsch	Σημασία
Widerspruch	Δεν συμφωνείς και θέλεις επανέλεγχο
Frist	Χρονικό όριο — πρέπει να τηρείται!
Zuständig	Ποιος είναι υπεύθυνος για το ζήτημά σου
Rechtsbehelfsbelehrung	Πληροφορίες στο τέλος μιας απόφασης — πώς μπορείς να κάνεις ένσταση
Anhörung	Η αρχή σου δίνει την ευκαιρία να εκφραστείς
Formlos	Χωρίς φόρμα — ένα απλό γράμμα αρκεί

Χρήματα και Οικονομικά

Amtsdeutsch	Σημασία
Einkommensnachweise	Μισθολόγια των τελευταίων 3 μηνών
Steuerbescheid	Επιστολή από το φορολογικό γραφείο με τα αποτελέσματα της φορολογικής δήλωσής σου
Zuzahlung	Το δικό σου μέρος των δαπανών
Eigenanteil	Το ίδιο με Zuzahlung
Nachzahlung	Πρέπει να πληρώσεις κάτι επιπλέον
Erstattung	Παίρνεις χρήματα πίσω
Freibetrag	Ποσό που δεν φορολογείται

Κατοικία και Αρχές

Amtsdeutsch	Σημασία
Aufenthaltserlaubnis	Άδεια διαμονής στη Γερμανία
Niederlassungserlaubnis	Απεριόριστο δικαίωμα διαμονής
Duldung	Η απέλαση αναστέλλεται προσωρινά
Meldebescheinigung	Απόδειξη του τόπου κατοικίας σου
Abmeldung	Καταργείς την εγγραφή σου (γιατί φεύγεις)
Beglaubigte Kopie/Übersetzung	Επίσημα πιστοποιημένο αντίγραφο/Μετάφραση
Apostille	Διεθνής πιστοποίηση ενός εγγράφου

Κατοικία

Amtsdeutsch	Σημασία
Wohnungsgeberbestätigung	Επιβεβαίωση από τον ιδιοκτήτη για την εγγραφή
Betriebskostenabrechnung	= Κατάσταση έκθεσης λειτουργικού κόστους
Kaltmiete / Warmmiete	Ενοίκιο χωρίς / με λειτουργικό κόστος
Mietschuldenfreiheitsbescheinigung	Πιστοποίηση ότι δεν έχεις οφειλές ενοικίου

Ανάγνωση Επιστολών από Αρχές

Σημαντικές Λέξεις-Κλειδιά:

• **"Sie werden aufgefordert..."** = Πρέπει να κάνεις κάτι!

• **"Innerhalb von 14 Tagen..."** = Προθεσμία! Ενεργή αμέσως!

• **"Bei Nichtbeachtung..."** = Υπάρχουν απειλές συνεπειών

• **"Es wird darauf hingewiesen..."** = Σημαντική πληροφορία

• **"Ihr Antrag wurde bewilligt"** = Καλά νέα — εγκρίθηκε!

• **"Ihrem Antrag kann nicht stattgegeben werden"** = Απορρίφθηκε — Ελέγχου την ένσταση

Συμβουλές

• **ΠΑΝΤΑ τηρείς τις προθεσμίες** — Καθυστέρηση μπορεί να σημαίνει απώλεια νόμιμου δικαιώματος

• **Μην αγνοείς** — ακόμα κι αν δεν καταλαβαίνεις το γράμμα, αντιδράστε!

• Χρησιμοποίησε τον **hamboorg.city Assistenten** για τη μετάφραση επιστολών αρχών

• **Κέντρα συμβουλών** (AWO, Caritas, Diakonie) βοηθούν δωρεάν να κατανοήσεις τις αποφάσεις

Σύνταξη hamboorg.city · Κατάσταση: Απρίλιος 2026 · Προσεκτικά επεξεργασμένο, τακτικά ενημερωμένο. Το περιεχόμενο είναι ενημερωτικό και δεν αντικαθιστά νομική συμβουλή.

hamboorg.city/knowledge/article/deutsche-buerokratie-woerter/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo